Bizkaiko Foru Aldundiaren __/2018 FORU DEKRETUA, ...aren ...(e)koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsa arautzen duena.

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia /2018, de de , por el que se regula el Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia.

Bizkaiko Foru Aldundia kezkatuta dago bai nekazaritzarako lurren kontserbazioa eta hobekuntza direla-eta, bai nekazaritzako zein abeltzaintzako ustiategien iraupena dela-eta. Izan ere, gure inguruan lur eskasia dagoenez, ez dago lur nahikorik beren jarduera eredu estentsibo batean eta lurrari lotuta garatzen duten edo garatu nahi dutenentzat. Nekazaritzako ustiategi asko etengabeko ziurgabetasun baterantz abiatu daitezke (bideragarriak izango ote diren), lurralde-oinarri nahikorik ez badaukate.

La conservación y mejora de los suelos agrícolas y el mantenimiento de las explotaciones agrícolas-ganaderas, en un entorno de falta de tierra y escasez de suelo disponible sobre todo para aquellas personas que desarrollan o quieren desarrollar su actividad en un modelo extensivo, ligado a la tierra, constituye un motivo de preocupación para la Diputación Foral de Bizkaia. Muchas explotaciones agrarias podrían verse abocadas a una incertidumbre constante para una razonable viabilidad si no disponen de una base territorial suficiente.

Nekazaritzako ustiategi askok beren lurralde-oinarria handitu nahi dute, eta ekoizpenerako laborantza-lurrak eta larreak gehitu, baina kanpoko erosketa osagarri gehiago egin gabe. Abeltzaintzako ustiategien, baratzezaintzako ustiategien, berotegien edo mahastien tamaina handitzeak berekin ekar dezake ustiategiok ekonomikoki bideragarriak izatea.

Hay muchas explotaciones agrarias que tienen interés en aumentar su base territorial; incorporando tierras de labranza o prados para su producción y tener menos dependencia de compras exteriores complementarias. El aumento de tamaño de las explotaciones ganaderas, hortícolas, invernaderos o viñedo entre otras, puede permitir que estas sean económicamente viables.

Nekazaritzako jardueretan diharduten pertsonek zailtasun asko dituzte erosketaren bidez finkak eskuratzeko, besteak beste, lurraren prezio altuengatik. Gainera, ez dago nekazaritza-ekoizpenerako finkak alokatzeko merkatu eraginkorrik. Gero eta sarriago ikusten dugu egoera hau: jardunean eta finka gehiagoren faltan dagoen ustiategi bat eta, haren ondoan, beste partzela batzuk, landu gabe egoteagatik su-arriskuan edo izurrite eta gaixotasun fitosanitarioak izateko arriskuan daudenak, ezer ekoizten ez dutenak. Landu gabeko finka bat arazoa da gizarte osoarentzat. Aitzitik, landuz gero, finka horrek aberastasuna sor dezake jabearentzat nahiz nekazariarentzat; gainera, nekazaritzako praktika onak erabiliz gero, iraunkorra izan daiteke, ingurumenaren ikuspegitik, gizartearentzat.

Las personas que se dedican a actividades agrarias, tienen muchas dificultades para conseguir nuevas fincas mediante compra, entre otros motivos, por los altos precios de la tierra. Tampoco hay un mercado de alquiler ágil de fincas para la producción agraria. Cada vez con más frecuencia, vemos cómo al lado de una explotación en activo, con interés en ampliar fincas para trabajarlas, hay parcelas en grave situación de abandono con riesgo de incendios o de plagas y enfermedades fitosanitarias, además de no producir nada. Una finca inculta, es un problema para el conjunto de la sociedad. Su puesta en valor puede producir riqueza para el propietario y el agricultor, con el uso de buenas prácticas agrarias siendo medioambientalmente sostenible para la sociedad.

Hala, bada, neurriak ezarri egin behar dira orain arte adierazi diren arazoei aurre egiteko. Horrez gainera, beharrezkoa da emakumeak eta gazteak nekazaritza-sektorera ekartzea eta belaunaldi-aldaketa sustatzea.

Es preciso establecer medidas para hacer frente a los problemas enunciados. Además es necesario promover la incorporación de mujeres y personas jóvenes al sector agrario y el relevo generacional, así como el

Halaber, nekazaritza-sektoreko emakumeen profesionaltasuna bultzatu behar da; emakumeek sektorean jarraitzea eta bilakatzea sustatu behar da baldintza-berdintasunean, eta nekazariak elkarte- edo talde-ekimenetara ekarri behar dira. Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikako abenduaren 23ko 17/2008 Legearen 13. eta 14. artikuluek ezartzen dute lurralde historiko bakoitzean nekazaritza-lurren funts bat sortzea. Nekazaritza-lurren bitartekaritza-bulegoak arduratuko dira nekazaritza-lurren funtsen ondasunak eta eskubideak kudeatzeaz eta administratzeaz, lege horren 15. artikuluak xedatzen duenarekin bat.

reconocimiento profesional, la permanencia y evolución en igualdad de condiciones de las mujeres del sector agrario y la incorporación de los agricultores y las agricultoras a iniciativas de asociación o agrupación. La Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria, prevé en sus artículos 13 y 14 la creación de Fondos de suelo agrario en cada Territorio Histórico. La gestión y administración de los bienes y derechos de los bienes y derechos de estos fondos de suelo corresponderá a las oficinas de intermediación e intervención de suelo agrario que se constituyan, según dispone el siguiente artículo 15.

Testuinguru horretan, Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 9ko 28/2010 Foru Dekretua onartu zen, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsa sortu zuena. Ondoren, martxoaren 5eko 32/2013 eta abenduaren 3ko 167/2013 foru dekretuek aldatu zuten 28/2010 Foru Dekretu hori.

En este marco se aprobó el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 28/2010, de 9 de marzo, por el que se crea el Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia, modificado posteriormente mediante Decreto Foral 32/2013, de 5 de marzo y 167/2013, de 3 de diciembre.

Euskal Autonomia Erkidegoan nekazaritza-lurra kontserbatzeari eta lur horren erabilpena sustatzeari buruzko urriaren 2ko 193/2012 Dekretuak, berriz, esku-hartzeko neurri publikoak ezartzen ditu (hain zuzen, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikako abenduaren 23ko 17/2008 Legearen II. tituluan ezarritakoak), nekazaritza-azalera erabilgarrien abandonua eta galera saihesteko eta nekazaritza-jarduerarako lurren etengabeko erabilera egokia sustatzeko.

Mediante Decreto 193/2012, de 2 de octubre, de conservación y fomento del uso del suelo agrario en la Comunidad Autónoma del Euskadi, se establecen medidas de intervención pública previstas en el Titulo II de la Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria con la finalidad de evitar el abandono y la perdida de superficies agrarias útiles y de promover un uso continuado y adecuado de dichos suelos para la actividad agraria, que inciden directamente en esta materia.

Une honetan, arautegi honen aplikazioan lortutako esperientzian oinarrituta, 8. artikulua.— Adjudikazio araubidea delakoan jasotako balorazio-irizpideak aldatu behar direla uste dugu. Baremazioan erabil daitezkeen faktore berriak sartu dira, foru dekretu hau dela-eta aurkez daitezkeen eskabideak ahalik eta modurik zuzenean ebaluatu ahal izateko. Gainera, eskatzaileen hainbat profil edo ezaugarri jasotzen dira eta loteen banaketari heldu ahal izateko gutxieneko puntuazio ezberdinak ezartzen dira. Era berean, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsa arautzen duena uztailaren 5eko 122/2016 Foru Dekretua aldatua izan denez gero, 12ko 95/2017 Foru Dekretuaren bidez, hain zuzen ere, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsa arautzen duen araubide juridikoa jasotzen duen testu bakarrean onetsiko da.

En el momento actual, en función de la experiencia en la aplicación de esta normativa, se considera necesario modificar los criterios de valoración recogidos en el Artículo 8.— Régimen de adjudicación Se incorporan nuevos factores baremables para evaluar de la forma más justa posible las solicitudes que se presenten contra este Decreto Foral. Por otro lado se incluyen dististos perfiles de personas solicitantes y se establecen distintas puntuaciones mínimas para acogerse al reparto de los lotes. Al mismo tiempo, dado que el Decreto Foral 122/2016, de 5 de julio, regulador actual del Fondo de Suelo Agrario ha sido ya modificado por Decreto Foral 95/2017 de 12 de julio, se procede a la aprobación de un único texto que contenga el régimen jurídico regulador del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia.

Azkenik, Bizkaiko Foru Aldundiak Nekazaritza Lurren Funtsa sortzeko eskumena du, azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 7.b.1 artikuluan xedatutakoarekin bat, abenduaren 23ko 17/2008 Legean adierazitako moduan.

Es competente la Diputación Foral de Bizkaia para la creación y gestión del Fondo de Suelo Agrario de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7.b.1 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, en los términos contenidos en la Ley 17/2008, de 23 de diciembre.

Foru dekretu honetan, genero-ikuspegia jasotzen da, bai hura prestatzeko orduan bai haren aplikazioan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritakoarekin bat. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren 2013ko azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, foru-dekretu horren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira; ebaluazio hori Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2005eko otsailaren 18ko 4/2005 Legean dago aurrez ikusita. Ildo horretan, tramitazioan, foru dekretu horren 2. artikuluan aipatzen den txostena sartu da, hau da, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzkoa.

El presente Decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. En este sentido, en su tramitación se incorpora el "Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género" al que hace referencia el artículo 2 del citado Decreto Foral.

Hori dela bide, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautaketa, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17 eta 64. artikuluek alor honetan emaniko eskumenak erabiliz, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak proposatu eta Foru Aldundiak 2018 ....aren ...(e)ko bileran eztabaidatu ondoren, honako hau

En su virtud y en uso de las facultades conferidas por los artículos 17 y 64 de la Norma Foral número 3/1987, de 13 de febrero sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, a propuesta del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural y previa deliberación de la Diputación Foral en su reunión de de de 2018.

XEDATZEN DUT:

DISPONGO

1. artikulua. *Xedea*

Foru dekretu honen helburua Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsa berriro arautzea da, bai eta funts horri atxikiko zaizkion ondasun eta eskubideen kudeaketa eta administrazioa araupetzea ere.

Artículo 1. *Objeto*

Es objeto del presente Decreto Foral la regulación del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia y de la gestión y administración de los bienes y derechos que se adscriban a este Fondo.

2. artikulua. *Helburuak eta xedeak*

1. Foru dekretu honen helburua da nekazaritzako ustiategietan —lehendik daudenetan edo sortu berrietan— nekazaritzan jardun nahi duten guztiek lurra eskuratzeko beharrezko diren baldintzak aseguratzea, eta ustiategien estentsifikazioa sustatzea.

2. Foru dekretu honek xede hauek ditu:

a) Nekazaritzako ustiategien jarraipena aseguratzea, landa-

Artículo 2. *Objetivos y finalidad*

1. El objetivo de este Decreto Foral es el aseguramiento de las condiciones necesarias para facilitar tierra a cuantas personas deseen dedicarse a la agricultura en explotaciones agrarias en base a tierra, existentes o de nueva creación, facilitando la extensificación.

2. El presente Decreto Foral tiene como finalidad:

a) Asegurar la continuidad de las explotaciones agrarias,

inguruneko garapen ekonomikorako oinarrizko tresna gisa eta ustiategian familiaren ahalik eta kide gehienek jarduten jarraitzeko tresna gisa.

b) Emakumeak eta gazteak nekazaritza- eta elikadura-sektorera ekartzera, bai eta elkarte- edo talde-ekimenetara ere, sustatzea.

c) Honako hauek bultzatzea: nekazaritza- eta elikadura-sektoreko emakumeen profesionaltasuna aintzat hartzea; emakumeek sektorean jarraitzea eta bilakatzea, baldintza-berdintasunean, eta elkarte- edo talde-ekimenetara ekartzea.

d) Ustiategien dimentsionamendu estrukturala sustatzea eta, kasuaren arabera, babestea, bideragarritasun ekonomikoari laguntzeko.

e) Ingurumenaren ikuspuntutik iraunkorra den nekazaritza baten garapena sustatzea, bai eta nekazaritzako ustiategien bideragarritasun ekonomikoa handitzeko balio izango duen nekazaritzaren trantsizio ekologikoa ere. — Esku hartzea nekazaritzarako egokiak diren lurrei balioa emateko.

f) Nekazaritzako azalera erabilgarria berreskuratzea edo/eta haren galera moteltzea.

g) Ustiategien lurralde-oinarria hobetzea eta handitzea.

h) Abandonu-egoera larria, su-arriskua, izurriteak, gaixotasun fitosanitarioak eta kalteak mugakideei sortzea saihestea nekazaritzarako egokiak diren lurretan.

3. artikulua. *Aplikazio-eremua*

Foru dekretu honetan ezarritako xedapenak aplikatu beharrekoak izango dira Bizkaiko Lurralde Historiko osoko landa-finkei, bereziki, EAEko landa-espazioko lurralde-antolamenduko plan sektorialetan balio handikotzat jotako lurrean dauden finkei.

4. artikulua. *Nekazaritzako Lurren Funtsa*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsari atxikita geratuko dira foru dekretu honetan zehazten diren erabilerei lotutako landa-finka guztiak, haien titulartasuna dena delakoa.

2. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsean honako hauek sartu ahal izango dira:

a) Bizkaiko Foru Aldundiak azaroaren 16ko 3/2006 Foru Arauarekin (Bizkaiko Lurralde Historikoko Ondareari buruzkoa da foru arau hori) eta garapen-xedapenekin bat atxikitzen dizkion landa-ondasunak eta landa-eskubideak.

como instrumento básico del desarrollo económico en el medio rural y como instrumento para la pervivencia del máximo número de personas en la agricultura familiar.

b) Promover la incorporación de mujeres y personas jóvenes al sector agrario y alimentario y a las iniciativas de asociación o agrupación.

c) Promover el reconocimiento profesional, la permanencia y evolución en igualdad de condiciones de las mujeres del sector agrario y alimentario, así como su incorporación a las iniciativas de asociación o agrupación.

d) Potenciar y preservar, en su caso, un dimensionamiento estructural de las explotaciones que coadyuve a su viabilidad económica.

e) Promover el desarrollo de una agricultura medioambientalmente sostenible, así como la transición agroecológica, que a su vez servirá para aumentar la viabilidad económica de las explotaciones agrarias. — Intervenir para poner en valor las tierras con aptitud agraria.

f) Recuperar y/o frenar la pérdida de superficie agraria útil.

g) Mejorar y ampliar la base territorial de las explotaciones.

h) Evitar la grave situación de abandono, riesgo de incendios, plagas y enfermedades fitosanitarias y daños a colindantes en alguna tierra con aptitud agrícola.

Artículo 3. *Ámbito de aplicación*

Las disposiciones establecidas en este Decreto Foral serán de aplicación respecto de las fincas rústicas en todo el Territorio Histórico de Bizkaia, especialmente en las fincas incluidas en suelo calificado de alto valor agrológico en los Planes de Ordenación Territorial Sectorial del espacio rural vasco.

Artículo 4. *Fondo de Suelo Agrario*

1. El Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia se configura como un instrumento en el que figurarán adscritas todas las fincas rústicas vinculadas a los destinos especificados en este Decreto Foral, independientemente de su titularidad.

2. Podrán formar parte del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia:

a) Los bienes y derechos de naturaleza rústica que la Diputación Foral de Bizkaia adscriba al departamento de Sostenibilidad y Medio Natural par su integración al mismo, conforme a la Norma Foral 3/2006, de 16 de noviembre, de Patrimonio del Territorio Histórico de Bizkaia y disposiciones de desarrollo.

b) Euskal Autonomia Erkidegoak abenduaren 23ko 17/2008 Legearen 20. eta 21. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorriz, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari atxikitzen dizkion landa-ondasunak eta landa-eskubideak.

c) Euskal Autonomia Erkidegoak, udalek edo beste edozein erakunde publikok zein pribatuk erabiliak izateko eta haien aprobetxamendua egiteko lagatzen dituzten landa-finkak edo nekazaritzako ustiategiak, edo haien gaineko eskubideak.

d) Titularrek erabiliak izateko eta haien aprobetxamendua egiteko lagatzen dituzten landa-finkak edo nekazaritzako ustiategiak, edo haien gaineko eskubideak.

3. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsaren eginkizun nagusia izango da erabili gabeko nekazaritza-azalera erabilgarriak mobilizatzea, ustiategiak berriro dimentsionatu ahal izateko.

4. Nekazaritza Lurren Bitartekaritza eta Ikuskaritzarako Bulegoak funtsari atxiki zaizkion ondasun eta eskubideen gaineko erabilera- eta aprobetxamendu-eskubideak izango ditu, ondasun-eskubideok kudeatzeko eta haien adjudikazio-kontratuak formalizatzeko.

5. artikulua. *Nekazaritza Lurren Bitartekaritza eta Ikuskaritzarako Bulegoa*

1. Foru-dekretu honetan ezarritako helburuak betetzeko eta, zehazki, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsaren ondasun eta eskubideak administratzeko, Nekazaritza Lurren Bitartekaritza eta Ikuskaritzarako Bulego izendatzen da Landa Garapenerako Zerbitzua, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari atxikia.

2. Landa Garapenerako Zerbitzuak helburu nagusi bat izango du foru dekretu honen esparruan: Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsean sartutako ondasun eta eskubideak kudeatuko ditu, haien erabilera eta aprobetxamenduari dagokienez. Kudeaketa-gomendioak hitzartu ahal izango dira Basalan Akziozko Baltzua, ABrekin (Bizkaiko Foru Aldundiaren bitarteko propioa eta zerbitzu teknikoa den aldetik), Landa Garapenerako Zerbitzuak esleitzen dituen loteen eta sustatzen diten proiektuen errentak eta kanonak kudeatzeko, hala nola, lurrak hobetzea eta egokitzea, foru-dekretu honen 9.4 artikuluan aurreikusten den kontuaren kargura.

Zehazki, honako eginkizunak izango ditu Landa Garapenerako Zerbitzuak:

a) Nekazaritzako lurren funtsaren eskaria eta eskaintza

b) Los bienes y derechos de naturaleza rústica que la Comunidad Autónoma del País Vasco le adscriba de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 20 y 21 de la Ley 17/2008, de 23 de diciembre.

c) Las fincas rústicas o explotaciones agrarias, o derechos sobre las mismas, cedidas para su uso y aprovechamiento por la Comunidad Autónoma de Euskadi, los Ayuntamientos o cualquier entidad pública o privada.

d) Las fincas rústicas o explotaciones agrarias, o derechos sobre las mismas, cedidas para su uso y aprovechamiento por sus titulares.

3. El Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia tendrá como función fundamental alcanzar la movilización de las superficies agrarias útiles en desuso, favoreciendo de este modo el redimensionamiento de las explotaciones.

4. La Oficina de Intermediación e Intervención de Suelo Agrario tendrá, sobre los bienes y derechos adscritos, el derecho de uso y aprovechamiento de los mismos, para su gestión y formalización de los contratos de adjudicación.

Artículo 5. *Oficina de Intermediación e Intervención de Suelo Agrario*

1. Para el cumplimiento de los fines establecidos en este Decreto Foral y, en concreto, la administración de los bienes y derechos del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia, se constituye el Servicio de Desarrollo Rural en Oficina de Intermediación e Intervención de Suelo Agrario, adscrita al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural.

2. El Servicio de Desarrollo Rural tendrá como objetivo principal, en el ámbito de este Decreto Foral, la gestión de los bienes y derechos incorporados al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia en cuanto a su uso y aprovechamiento, Podrían establecerse encominendas de gestión con Bizkaiko BASALAN Akziozko Baltzua, A.B. (S.A.), como medio propio y servicio técnico de la Diputación Foral de Bizkaia para la gestión de las rentas y canón de los lotes adjudicados y aquellos proyectos promovidos por el Servicio de Desarrollo Rural, como pueden ser la mejora y acondicionamiento de los terrenos con cargo a la cuenta contemplada en el artículo 9.4 del presente Decreto Foral.

En particular, las funciones del Servicio Desarrollo Rural serán las siguientes:

a) Captación de la demanda y oferta del fondo del suelo

hautematea

b) Partzelen ebaluazio agronomikoa egitea

c) Nekazaritzako Lurren Funtseko loteak atxikitzea

d) Eskabideak eta dokumentazioa erregistroan jasotzea

e) Eskabideak kudeatzea

f) Eskabidea ebaluatzeko prozesua

g) Loteak esleitzeko proposamena

h) Kontratuen kudeaketa

i) Esleituriko loteen kontrola eta jarraipena

j) Erregistroak etengabe eguneratzea

k) Dokumentazioa eskatzea eta kudeatzea

Landa Garapenerako Zerbitzuak, ofizioz diharduela —Nekazaritza eta Elikagaigintzako Politikari buruzko Legearekin bat—, erregistro eguneratu bat izan dezake, udalerrien arabera antolatua; bertan, datu hauek adieraziko ditu: Bizkaiko Lurralde Historikoan gutxiegi erabiltzen diren lurren kokalekua, titulartasuna eta erabilera.

3. Gainera, Landa Garapenerako Zerbitzuari agintzen zaio eskualde bakoitzean ezar dezala nekazaritzarako lurraren eskaintzak biltzeko eta nekazaritzarako lurraren eskaeraren publizitatea egiteko zerbitzu bat. Halaber, aholku emateko eta izapideak egiteko zerbitzuak eskainiko ditu, partikularren arteko errentamendu-kontratuak eta landa-finken trukatzeak burutzeko.

Horrez gainera, Landa Garapenerako Zerbitzuari agintzen zaizkio abenduaren 23ko 17/2008 Legearen 17. artikuluan ezarritako helburuetako bat duten landa-finken borondatezko zein nahitaezko trukatze-prozesuak bideratzeko lanak.

4. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsaren ondasun eta eskubideei lotutako informazioa lortzeko eta eskaerak aurkezteko, eskualdeko nekazaritza-bulegoetara edo Landa Garapenerako Zerbitzura jo behar da.

Horrez gainera, Landa Garapenerako Zerbitzuak gutxiegi erabilitakotzat jotako lurraren erabileraren jarraipena egingo du, eta funtsari aldi baterako lagatako lurra kudeatuko, 17/2008 Legearen 20. eta 21. artikuluetan ezarritakoarekin bat.

5. Bizkaiko Foru Aldundiarekin lankidetza-hitzarmenak eginez, landa-garapenerako elkarteek eginkizun nagusi bat gauzatuko dute: Nekazaritzako Lurren Funtsari atxiki ahal zaizkion lurrak eta horretan interesa izan lezaketen jabeak hautematea. Halaber, interesa duen edonork jo ahal izango du elkarteetara funtsari buruzko kontsultak egiteko; izan ere, elkarteetan informazio guztia izango dute, hala deialdiko loteei buruzkoa nola deialdiari buruzko beste hainbat alderdiri buruzkoa. Elkarte horiek helaraziko dizkiote, hain zuzen ere, Landa Garapenerako Zerbitzuari

agrario

b) Evaluación agronómica de los parcelas

c) Adscripción de los Lotes en el Fondo del suelo agrario.

d) Registro de solicitudes y documentación

e) Gestión de las solicitudes

f) Proceso de valoración de solicitudes

g) Propuesta de adjudicación de los lotes

h) Gestión de los contratos

i) Control y seguimiento de los lotes y adjudicados

j) Registros permanentes actualizados

k) Solicitud y gestión de la documentación

El Servicio de Desarrollo Rural, actuando de oficio conforme a la Ley de Política Agraria y Alimentaria, podrá mantener un registro actualizado indicando la procedencia de los terrenos, su titularidad y destino de aquellos terrenos infrautilizados que se encuentren en el Territorio Histórico de Bizkaia, clasificados por términos municipales.

3. Se encomienda, además, al Servicio de Desarrollo Rural el establecimiento de servicio de recogida de ofertas y publicidad de demanda de suelo agrario en cada comarca. Igualmente, ofertará servicios de asesoría y tramitación para la conclusión de contratos de arrendamientos y permutas de fincas rústicas entre particulares.

Así mismo se encomienda al Servicio de Desarrollo Rural los trabajos conducentes a favorecer los procesos de permutas voluntarias y permutas forzosas de fincas rústicas en los supuestos contemplados en el artículo 17 de la Ley 17/2008, de 23 de diciembre.

4. La información y presentación de solicitudes relativas a bienes y derechos del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia y demás funciones del apartado anterior, se deberá realizar en el Servicio de Desarrollo Rural.

El Servicio de Desarrollo Rural realizará el seguimiento de la utilización del suelo declarado como infrautilizado y gestionará el suelo incorporado al Fondo en cesión temporal de uso conforme a los artículos 20 y 21 de la Ley 17/2008.

5. Mediante los correspondientes Convenios de Colaboración con la Diputación Foral de Bizkaia las Asociaciones de Desarrollo Rural ejercerán por un lado la función principal para la captación de personas interesadas y captación de posibles tierras que se puedan adscribir en el Fondo del Suelo Agrario, y así mismo toda persona interesada se podrá dirigir a dicha Asociación para posibles consultas respecto al Fondo, en las cuales se dispondrá de toda la información respecto de los lotes de la convocatoria y otras cuestiones respecto de misma. Serán estas

urtean zehar erregistraturiko kezka, eskari eta eskaintza guztiak. Deialdiei dagokienez, Landa Garapenerako Zerbitzuan formalizatu beharko dute eskatzaileek eskabide ofiziala, baina kasuan kasuko elkarteari eskatu ahal izango diote eskabidea betetzen laguntzeko. Hori guztia kontuan hartuta, honako eginkizun nagusi hauek jaso behar dira sinatuko den hitzarmenean:

a) Eskualdeko eskaria hautematea

b) Beren lurrak Nekazaritzako Lurren Funtsari atxikitzeko interesa duten jabeak hautematea.

c) Jende guztiari arreta eskaintzea eta informazio egokia ematea.

asociaciones las que trasladen al Servicio de Desarrollo Rural todas las inquietudes, demandas y ofertas registradas durante todo el año. En relación a las convocatorias, el solicitante deberá formalizar la solicitud oficial en el Servicio de Desarrollo Rural, pero podrá solicitar apoyo para el cumplimiento de la solicitud en la Asociación correspondiente. Teniendo en cuenta lo anterior, estas serían las principales funciones a recoger en el convenio a suscribir:

a) Captación de la demanda en la comarca

b) Captación de personas propietarias interesadas en adscribir los terrenos en el Fondo del Suelo Agrario.

c) Atención a toda persona ofreciendo información pertinente.

6. artikulua. *Nekazaritzako Lurren Funtsari landa-finkak aldi baterako lagatzea*

1. Erakunde publikoek —ondareari buruzko beren araudiarekin bat— zein partikularrek beren titulartasuneko landa-finken erabileraren eta aprobetxamenduaren kudeaketa laga ahal izango diote Bizkaiko Foru Aldundiari —zeinak berariaz onartu beharko baitu aurretik—, finka horiek Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsean sartzeko. Lagapena Basalan SA sozietatearen bidez egingo da, hura baita Nekazaritza Lurren Bitartekaritza eta Ikuskaritzarako Bulegoa.

2. Funtsean sartu aurretik, Landa Garapenerako Zerbitzuak partzelaren ebaluazio agronomikoa egingo du, eta Basalan SA sozietateak egin beharreko hobekuntzak proposatuko ditu.

3. Landa-lur baten kudeaketa Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsaren alde lagatzeak berez dakar Bizkaiko Foru Aldundiari baimena ematea finka horren erabilera eta aprobetxamendua berak zuzenean edo hirugarren batzuei lagatzeko bost urterako; hargatik eragotzi gabe foru dekretu honen 9. artikuluan aipatzen den baimena.

4. Beren titulartasuneko finkak Nekazaritza Lurren Funtsari lagatzeko interesatuta dauden pertsona edo erakunde publiko zein pribatuek idazki bat aurkeztu dute Landa Garapen Zerbitzuan, haien jabetzari eta egoera fiskal eta juridikoari buruzko datuak zehaztuta.

Finka horiek Nekazaritza Lurren Funtsaren barruan sartu aurretik, Bizkaiko Foru Aldundiak eskainitako lagapena onartzen duela dioen erabakia onetsi beharko du, foru dekretu honetan xedatutakoaren arabera eta, hala badagokio, zehaztutako baldintza berezietan.

5. Bizkaiko Foru Aldundiaren titulartasunekoak diren eta nekazaritzarako erabil daitezkeen jabari publikoko ondasunei dagokienez, haien erabilera eta ustiapena Landa Garapenerako Zerbitzuari atxikiz lagako dira, Aldundiko organo eskudunaren ebazpen baten bidez, Ondareari buruzko Foru Arauaren 62. artikuluan eta hurrengoetan

Artículo 6. *Cesión temporal de fincas rústicas al Fondo de Suelo Agrario*

1. Las Entidades Públicas, de acuerdo con su legislación en materia de patrimonio, así como los particulares, podrán ceder a la Diputación Foral de Bizkaia, a través del Servicio de Desarrollo Rural en cuanto Oficina de Intermediación e Intervención de Suelo Agrario, previa aceptación expresa por parte del mismo, la gestión del uso y aprovechamiento de las fincas rústicas de las que sean titulares para su integración en el Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Previamente a su integración en el Fondo el Servicio de Desarrollo Rural realizará la evaluación agronómica de la parcela y la propuesta de mejoras necesarias.

3. La cesión de la gestión de una finca rústica a favor del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia conlleva la autorización para que la Diputación Foral de Bizkaia, directamente, ceda su uso y aprovechamiento a terceras personas por un período de cinco años, sin perjuicio del consentimiento a que hace referencia el artículo 9 del presente Decreto Foral.

4. Las personas o entidades públicas o privadas interesadas en la cesión de fincas de su titularidad al Fondo de Suelo Agrario presentarán un escrito al Servicio de Desarrollo Rural especificando los datos correspondientes sobre propiedad y situación física y jurídica de las mismas.

La inclusión de estas fincas en el Fondo de Suelo Agrario se producirá previo Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia de aceptación de la cesión ofrecida, según lo dispuesto en este Decreto Foral y en las condiciones particulares que en su caso se especifiquen.

5. El uso y explotación de bienes demaniales de titularidad de la Diputación Foral de Bizkaia o que hayan sido cedidos a la misma por cualquier título, susceptibles de uso agrícola, se efectuará mediante adscripción al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural para integración al Fondo de Suelo Agrario por resolución del órgano competente de

xedatutakoarekin bat etorriz, eta bertan zehaztuko dira foru dekretu honen arabera araututako xedearekin bat haientzat aginduzkoak izango diren baldintzak, eskubideak eta betebeharrak.

la misma, conforme a lo dispuesto en los artículos 62 y siguientes de la Norma Foral de Patrimonio y en la misma se determinarán las condiciones, derechos y obligaciones que regirán las mismas de conformidad con el destino regulado en este Decreto Foral .

6. Jabeak edo titularrak lagatako lurrak berreskuratu ahal izango ditu, edozein momentutan, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsari eskatuta; baina, lurrak hirugarren batzuek adjudikaturik badituzte, adjudikazioa iraungi arte ezin izango ditu berreskuratu. Eskaera Nekazaritza Lurren Bitartekaritza eta Ikuskaritzarako Bulegoak ebatziko du, hilabeteko epean, gehienez.

6. El propietario o titular podrá solicitar el rescate de la cesión al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia en cualquier momento, mientras no estén adjudicados los terrenos a terceras personas, en cuyo caso no podrá hacerlo hasta la extinción de la misma. La petición será resuelta por la Oficina de Intermediación e Intervención de Suelo Agrario en el plazo no superior a un mes.

7. Lagatako ondasunak uneoro egongo dira inskribatuta jabearen izaera duen pertsonaren edo erakundearen izenean, dagokion jabetza-erregistroan (hala denean).

7. Los bienes cedidos continuarán, en su caso, inscritos en el Registro de la Propiedad a nombre de la persona o entidad que tenga la condición de propietaria.

8. Landa Garapenerako Zerbitzuak eskatuta, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsari finkak laga dizkioten jabeek Landa Garapen Zerbitzuaren esku jarriko dituzte finka horien jabetzarekin zerikusia duten agiri guztiak, kontsulta egin ahal izateko.

8. Los propietarios cedentes de fincas al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia procederán a poner a disposición del Servicio de Desarrollo Rural y a efectos de consulta, todos los documentos que tengan que ver con la propiedad de dichas fincas.

8. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsak ez du doako lagapenik onartuko, baldin eta horrek ekar badezake lagapenaren balioa gainditzen duten kargak edo afekzioak bereganatzea.

9. El Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia no aceptará cesiones gratuitas cuando ello pueda implicar la asunción de gravámenes, cargas o afecciones que excedan del valor de la cesión.

7. artikulua. *Nekazaritzako Lurren Funtsari landa-finkak lagatzearen ondorioak*

Artículo 7. *Efectos de la cesión de fincas rústicas al Fondo de Suelo Agrario*

1. Nahiz eta jabeak edo titularrak landa-finken erabilera eta aprobetxamendua laga dizkion Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsari, Bizkaiko Foru Aldundiak finka horiek hirugarren batzuei adjudikatzen ez dizkien bitartean, jabeak edo titularrak ustiatzen jarraitu ahal izango du, bai eta landu eta hobekuntzak eta egoki deritzen jarduerak egin ere. Horrek ez du jabea salbuetsiko kontserbazio- eta mantentze-lanak egitetik.

1. La cesión de la gestión del uso y aprovechamiento de las fincas rústicas al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia se entenderá sin perjuicio de que la persona propietaria o titular pueda seguir realizando la explotación de las mismas, así como el cultivo, mejoras y demás actuaciones que considere precisas, y no la exime de efectuar las labores de conservación y mantenimiento, en tanto la Diputación Foral de Bizkaia no disponga su posterior adjudicación a terceras personas.

2. Erabilera lagata duen ustiapen edo finkaren ezaugarriei bereziki eta haren balioari eragiten dien edozein jarduketaren berri eman behar zaio Landa Garapenerako Zerbitzuari, egutegiko hogeita hamar egun lehenago, gutxienez, ezinbesteko kasuetan edo aurrez ikusi ezin diren kasuetan izan ezik. Halakoetan, ahalik eta lasterren jakinarazi beharko da zer gertatu den.

2. Cualquier actuación que afecte de manera singular a las características de la explotación o finca cuya gestión fue cedida y a su valor habrá de ser comunicada al Servicio de Desarrollo Rural con una antelación mínima de treinta días naturales, para su conocimiento, salvo supuestos de fuerza mayor u otras circunstancias imprevisibles, que habrán de comunicarse en la mayor brevedad después de su acontecimiento.

3. Ezin izango zaio eskatu Nekazaritzako Lurren Funtsari suntsiaraz dezala finka baten erabilera eta aprobetxamendua kudeatzeko lagatze-kontratu bat, baldin eta hirugarren batzuekin sinatutako lagatze-kontratu horren adjudikazioa indarraldian badago.

3. No podrá solicitarse la resolución del contrato de cesión de la gestión del uso y aprovechamiento de una finca al Fondo de Suelo Agrario en caso de vigencia de la adjudicación del contrato de cesión firmado con terceras personas.

4. Kontratu bidez hitzartutako epea amaitutakoan, Landa Garapenerako Zerbitzuak jabeari edo titularrari bermatuko dio finka utzi den erabilera-baldintza

4 Finalizado el período pactado contractualmente, el Servicio de Desarrollo Rural garantizará para la persona propietaria o titular el rescate de la finca en las mismas

berberetan berrekuratzea.

5. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsari landa-finka laga zaion denboran zehar, aldaketak egin ahal izango dira lagapenean adjudikatutako finkaren jabetzan edo titulartasunean, baina beharrezkoa izango da hirugarren batzuekin adostutako kontratua subrogatzea.

6. Landa Garapenerako Zerbitzuak etengabe eguneratuko du erregistro bat, non informazio hau adieraziko baita: non dauden kokatuta Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsa osatzen duten higiezin eta eskubide erreal guztiak, nor den haien titularra eta zer erabilera duten unean-unean. Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Foru Sailaren esku eta hala eskatzen duten interesdunen esku jarriko da erregistro hori, zeinak uneoro bete behar duen datuen babesari buruzko indarreko araudia.

7. Finka eta eskubideen urteko adjudikazioaren aurretik, Landa Garapenerako Zerbitzuak honako agiri hauek sartuko ditu partzela bakoitzari dagokion espedientean:

a) Udal hirigintza-zedula, partzela lurzoru urbanizaezinean dagoela eta nekazaritzarako erabil daitekeela egiaztatzen duena.

b) Dagokion espedientea izapidetzen jarraitzeko berariazko baimena emateko txostena.

c) Errentaren ebaluazioa, foru dekretu honen 14. artikuluan xedatutakoarekin bat datorrena.

8. artikulua. *Adjudikazio araubidea*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsean sartutako ondasunek eta eskubideek honako erabilera hauetako bat izan dezakete:

a) Nekazaritzan ari diren emakumeak eta nekazari gazteak finkatzea.

b) Nekazaritza-ustiategi berriak sortzea, landa-guneetako exodoa eragozteko.

c) Egun martxan diren nekazaritza-ustiategiak handitzea.

d) Nekazari-herrixkak edo lursail-eremuak sortzea, bertan nekazaritza-jarduerak gauzatu ahal izateko.

e) Nekazaritza-kooperatiben lurralde-oinarria handitzea.

f) Animalia- edo landare-espezieen kontserbazioa.

g) Natura-ondarearen kontserbazioa.

2. Honako hauek eska dezakete Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsean inskribatutako funtsaren barruko finken adjudikazioa:

a) Ebaluazio Batzordeak onetsitako Gaztenek prozeduran monitorizazio-fasean dauden pertsonak.

b) Instalazio-fasean dauden eta beren enpresa-planean

condiciones de uso en que se ha entregado.

5 Durante el período de la cesión al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia podrán producirse alteraciones de dominio o titularidad de la finca adjudicada en cesión, siempre que lleven implícita la subrogación del pacto contractual con terceras personas.

6. El Servicio de Desarrollo Rural mantendrá un registro permanentemente actualizado, indicando la procedencia de los bienes, la titularidad y su destino actual, de todos aquellos inmuebles y derechos reales que integren el Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia, a disposición del Departamento Foral de Sostenibilidad y Medio Natural y de los interesados que lo soliciten, sometiéndose, en todo caso, a la normativa vigente respecto a la protección de datos.

7. Previamente a la adjudicación de fincas y derechos anual, el Servicio de Desarrollo Rural y referido a cada parcela procederá a incluir en el correspondiente expediente:

a) Cédula urbanística municipal que acredite que la parcela se encuentra en suelo no urbanizable y es susceptible del uso o destino agrario.

b) Informe expreso de conformidad para la continuación de la tramitación del expediente correspondiente.

c) Evaluación de la renta conforme a lo dispuesto en el artículo 14 del presente Decreto Foral.

Artículo 8. *Régimen de adjudicación*

1. Los bienes y derechos incorporados al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia podrán tener alguno de los destinos siguientes:

a) Asentamiento de mujeres y personas jóvenes dedicadas a la agricultura.

b) Creación de nuevas explotaciones agrarias para evitar el éxodo rural.

c) Ampliación de las explotaciones agrarias ya existentes.

d) Creación de agroaldeas o polígonos de parcelas con capacidad para soportar actividades agrarias.

e) Ampliación de la base territorial de Cooperativas Agrarias.

f) Conservación de especies animales o vegetales.

g) Conservación del patrimonio natural.

2. Podrán solicitar la adjudicación de fincas del fondo inscritas de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia:

a) Personas inscritas en el programa Gaztenek con el proceso de Monitorización aprobado por la Comisión de Evaluación del mismo.

b) Personas jóvenes que estando en la fase de instalación y

lurralde-oinarria handitzea aurreikusia duten gazteek.

c) Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Ustiategien Erregistroan inskribatuta dauden pertsonak (irailaren 27ko 203/2011 Foru Dekretuaren bidez arautu zen erregistro hori).

Eskatzaileek baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Auzotasun administratiboa Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

b) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea.

c) Ez egotea sartuta itzultzeko edo zigortzeko ezein prozeduratan. Hala badagokio, onuradunei finka hauek adjudikatzeko, derrigorrezkoa izango da Bizkaiko Foru Aldundiak emandako nekazaritzaren arloko laguntzak edo diru-laguntzak direla-eta hasi eta oraindik izapidetzen ari diren itzulketa- edo zehapen-prozedura guztiak amaituta egotea.

Zehazki, agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Eskabidea

b) Enpresa-plana

c) NANaren fotokopia.

d) Eskatzailearen erroldatze-agiria, urte horretan bertan emandakoa.

e) Nekazaritzako prestakuntza eta esperientzia egiaztatzen dituen agiria

f) Ekoizpen-eredua egiaztatzen duen agiria:

1º Ekoizpen ekologiko ziurtatua

2º Ekoizpen integratua edo ziurtatutako kalitateari buruzko programak

3º Ustiategian eraldatzeko nekazaritza-ekoizpena

4º Zirkuitu laburren bidez merkaturatzeko nekazaritza-ekoizpena

5º Ekoizle-kooperatiba, ekoizle-elkartze edo onartutako merkataritzako laguntza teknikoko zerbitzu baten bidezko merkaturatzea

Instalazioa lehenengo aldiz egin duten pertsonei dagokienez, haiek ekoizpen-ereduaren arabera eskuratutako konpromisoen zinpeko aitorpena aurkeztu beharko dute.

3. Nekazaritzako Lurren Funtseko finkak adjudikatzeko eskabideak Landa Garapenerako Zerbitzuan aurkez daitezke, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak zehaztutako epeetan eta eran.

Deialdiaren barruko finkak Bizkaiko Foru Aldundiaren web

que en su Plan de Empresa se haya previsto la ampliación de la base territorial

c) Personas inscritas en el Registro de Explotaciones Agrarias del Territorio Histórico de Bizkaia regulado mediante Decreto 203/2011, de 27 de septiembre.

Las personas solicitantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Vecindad administrativa en el Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Encontrarse al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

c) No encontrarse incurso en un procedimiento de reintegro o sancionador. En su caso, la adudicación de fincas a las personas beneficiarias quedarán condicionadas a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que habíendose inciado en el marco de ayudas o subvenciones en materia agraria concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia se halle todavía en tramitación.

En concreto deberá presentarse la siguiente documentación:

a) Solicitud

b) Plan de empresa

c) Fotocopia DNI

d) Empadronamiento del solicitante emitido durante el año en curso.

e) Documentación que acredite la Formación agraria y experiencia

f) Documentación que acredite el modelo de producción:

1º Producción ecologica certificada

2º Producción integrada o programas de calidad certificada

3º Producción agraria para su transformación en la explotación

4º Producción agraria para su comercialización a traves de circuitos cortos

5º Comercialización a traves de cooperativa de productores/as, agrupación de productores/as o sat de comercialización reconocida

En el caso de personas que se instalen por primera vez será necesario presentar la declaración jurada de los compromisos adquiridos según el modelo de producción.

3. Las solicitudes de adjudicación de fincas del Fondo de Suelo Agrario se podrán presentar en el Servicio de Desarrollo Rural, en los plazos y forma que se determinen por el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural.

Se publicarán en la página web de la Diputación Foral de

orrian argitaratuko dira, loteka sailkatuta, ezaugarriak zehazten dituzten loteetako banakako fitxekin. Eskabide-orriaren inprimakia ere argitaratuko da, eskatutako dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko dena.

Eskabide-orrian, honako datu hauek adierazi beharko dira: eskatzaileen datuak; eskatzen diren deialdiaren barruko partzelak edo loteak (eranskineko ereduaren arabera) eta), eta zein inguruabar betetzen diren hurrengo zenbakian zehazten direnetatik. Eskatzaileak, gainera, arestian aipatutako dokumentazio guztia aurkeztuko du.

Landa Garapenerako Zerbitzuak esku izango du eskabidearekin zerikusia duen nahi beste informazio eskatzeko eskatzaileei.

4. Nekazaritzako Lurren Funtseko ondasunak eta eskabideak direla-eta aurkeztutako eskabideak irizpide hauen arabera ebaluatuko dira:

a) ESKATZAILEA:

1. Ebaluazio Batzordeak onetsitako Gaztenek prozeduran monitorizazio-fasean dauden pertsonak .... 60 PUNTU

2. Instalazio-fasean egonik bere enpresa-planean lurralde-oinarria zabaltzea aurreikusia zuen pertsona gaztea .... 45 PUNTU

Aurrekoa betetzen ez bada:

1. Dedikazio esklusiboa duen pertsona onuraduna (HPL) .... 20 PUNTU

2. Nekazaritzarako dedikazio partzialeko pertsona .... 5 PUNTU

b) XEDEA

1. Ustiategi berri baten sorkuntza .... 10 PUNTU

2. Dagoen ustiategiaren zabalkundea .... 5 PUNTU

c) EZAUGARRIAK

EKOIZPEN-EREDUA

1. Ekoizpen ekologiko ziurtatua. .... 5 PUNTU

2. Ekoizpen integratua edo kalitatezko programa ziurtatuak .... 5 PUNTU

3. Ustiategian eraldatzeko (gutxienez ekoizpenaren % 50) nekazaritza-ekoizpena .... 5 PUNTU

4.- Zirkuitu laburren bidez merkaturatzeko (gutxienez ekoizpenaren % 50) nekazaritza-ekoizpena .... 5 PUNTU

5. Ekoizleen kooperatiba baten edo ekoizleen elkarte baten edo onartutako merkaturatzeko ENS baten bidez merkaturatzeko (ekoizpenaren % 50 baino gehiago) nekazaritza-ekoizpena. .... 5 PUNTU

Bizkaia las fincas que se incluyen en la convocatoria por Lotes junto con las fichas individuales de los lotes detallando las características. También se publicará el impreso de la solicitud que tendrán que presentar junto con la documentación requerida.

En la solicitud se indicarán los datos de las personas solicitantes, parcelas o lotes incluidos en la convocatoria que se solicitan (según el modelo anexo) y se consignarán de aquellas circunstancias del apartado siguiente que concurran en su caso. El solicitante aportará además, toda la documentación mencionada anteriormente.

El Servicio de Desarrollo Rural podrá requerir a las personas solicitantes cuanta información sea relevante en relación con las solicitudes.

4. Las solicitudes presentadas sobre bienes y derechos del Fondo de Suelo Agrario serán valoradas con arreglo a los siguientes criterios:

a) SOLICITANTE:

1º Personas en fase de Monitorización en el procedimiento Gaztenek aprobado por la Comisión de Evaluación .... 60 PUNTOS

2º Persona joven que estando en la fase de instalación y que en su Plan de Empresa se haya previsto la ampliación de la base territorial .... 45 PUNTOS

En caso de no cumplir lo anterior:

1º Persona beneficiaria con dedicación exclusiva (ATP).......... .... 20 PUNTOS

2º Persona con dedicación parcial a la agricultura .... 5 PUNTOS

b) FINALIDAD

1º Creación de nueva explotación .... 10 PUNTOS

2º Ampliación de explotación existente .... 5 PUNTOS

c) CARACTERÍSTICAS

MODELO PRODUCTIVO

1º Producción ecológica certificada. .... 5 PUNTOS

2º Producción integrada o programas de calidad certificada .... 5 PUNTOS

3º Producción agraria para su transformación en la explotación (al menos el 50% de la producción) .. 5 PUNTOS

4º Producción agraria para su comercialización a través de circuitos cortos (al menos el 50% de la producción) .... 5 PUNTOS

5º Producción agraria para su comercialización (más del 50% de su producción) a través de una cooperativa de productores/as u una agrupación de productores/as o SAT de comercialización reconocida. .... 5 PUNTOS

6.- Udalerri berean erroldatutako titular eskatzailea .... 20 PUNTU

7. Ustiategiaren lurrekiko mugakidetasuna. .... 15 PUNTU

8. Erroldatzearen eta eskualde bereko ustiategiaren udalerria, Landa Garapenaren mailan zehaztuta. .... 10 PUNTU

d) ENPRESA-PLANA-ESPERIENTZIA-PRESTAKUNTZA

1. Enpresa-plana/ Bideragarritasun teknikoa, ekonomikoa eta finantzarioa .... 20 PUNTUraino

2. Nekazaritzako esperientzia .... 20 PUNTUraino

3.- Nekazaritzako prestakuntza .... 20 PUNTUraino

Eskatzaileari Nekazaritzako Lurren Funtseko finka edo lote bat adjudikatzen bazaio, baina ez badu betetzen aprobetxamenduari eta/edo proiektuari buruzko txostenean zehaztutakoa, ez-betetze hori suntsiarazteko arrazoitzat joko da, foru dekretu honen 12.1.a) artikuluarekin bat.

5. Eskabideak aurkezteko epea amaituta, aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatuko ditu foru dekretu honetan zehazten den Hautaketa Batzordeak. Halaber, batzorde horrek proposamena egingo du Nekazaritzako Lurren Funtseko finka eta eskubideen adjudikaziodunak hautatzeko, artikulu honetan ezarritako irizpideekin bat.

Balorazio Batzordearen eginkizun nagusia eskabidea baloratzea izango da, irizpideen arabera ezarritako puntuazioan oinarrituta. Batzorde horrek kide hauek izango ditu:

Landa Garapenerako Zerbitzuko burua

Atalburu bat

Landa-garapeneko elkarteetako teknikari bat, haiek proposatuta.

Landa Garapenerako Zerbitzuko teknikari bat.

Ezin dira kontuan hartu gutxienez puntu hauek lortu ez dituzten eskabideak:

1. Gaztenek programan inskribatuta dauden eta Ebaluazio Batzordeak onetsitako monitorizazio-fasean dauden pertsonek .... 100 puntu

2. Instalazio-fasean dauden eta beren enpresa-planean lurralde-oinarria handitzea aurreikusia duten gazteek .... 80 puntu

3. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Ustiategien Erregistroan (NUE) inskribatuta dauden pertsonek (irailaren 27ko 203/2011 Foru Dekretuaren bidez arautu zen erregistro hori) .... 50 puntu

Proiektu batzuen artean berdinketa gertatuz gero,

6º Titular solicitante empadronado en el mismo municipio .. .. 20 PUNTOS

7º Colindancia de la explotación con los terrenos .... 15 PUNTOS

8º Municipio de empadronamiento y explotación en la misma comarca, definida a nivel de Desarrollo Rural .... 10 PUNTOS

d) PLAN DE EMPRESA- EXPERIENCIA/FORMACIÓN:

1º Plan de empresa/ Viabilidad técnica y económico financiera .... hasta 20 PUNTOS

2º Experiencia agraria.. hasta 20 PUNTOS

3º Formación agraria .... hasta 20 PUNTOS

El incumplimiento de lo establecido en la memoria de aprovechamiento y/o proyecto previsto en caso de que el solicitante fuese adjudicatario de una finca o lote del Fondo de Suelo Agrario será considerado causa de resolución incluida en el artículo 12.1.a) de este Decreto Foral.

5. Transcurrido el plazo de presentación de solicitudes la Comisión de Selección prevista en este Decreto Foral procederá al examen y evaluación de las solicitudes presentadas y formulará propuesta de selección de las personas adjudicatarias de fincas y derechos del Fondo de Suelo Agrario de acuerdo con los criterios establecidos en este artículo.

La principal función de la Comisión de Valoración será valorar las solicitudes en base a la puntuación aplicada según los criterios. Esta comisión está compuesta por:

El/la Jefe de Servicio de Desarrollo Rural

Una persona Jefe/a de Sección

Un Personal Técnico de las Asociaciones de Desarrollo Rural a propuesta de estas.

Una Persona Técnico del Servicio de Desarrollo Rural.

No podrán ser consideradas aquellas solicitudes que no alcancen un mínimo de:

1. Personas inscritas en el programa Gaztenek con el proceso de Monitorización aprobado por la Comisión de Evaluación del mismo... 100 puntos

2. Personas jóvenes que estando en la fase de instalación y que en su Plan de Empresa se haya previsto la ampliación de la base territorial .... 80 puntos

3. Personas inscritas en el Registro de Explotaciones Agrarias, REA; del Territorio Histórico de Bizkaia, regulado mediante Decreto 203/2011, de 27 de septiembre. 50puntos

En caso de empate entre uno o varios proyectos se

lehentasun-irizpide hauek ezarriko dira:

1. Enpresa-plana, esperientzia eta prestakuntza ataletan lortutako puntuaziorik onena.

2. Nekazaritzako ustiategi berrien sorkuntza.

3. Lotea kokatuta dagoen udalerrian erroldatuta dagoen eskatzailea

4. NUEn erregistratutako pertsonei dagokienez, adinez gazteena dena

Baldin eta deialdi batean partzela edo lote batzuk banatu barik geratzen badira eta gutxieneko puntuazioa lortu duten pertsona batzuek ez badituzte eskatu, Hautaketa Batzordeak proposatu ahal izango du partzela horiek interesatuta dauden eskatzaileei adjudikatzeko, lortutako puntuazioaren arabera.

6. Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren foru agindu bidez adjudikatuko dira Nekazaritzako Lurren Funtseko finkak eta eskubideak.

7. Nekazaritzako Lurren Funtseko ondasunen eta eskubideen erabilera edo aprobetxamendua aldi baterako lagako zaie hirugarren batzuei.

Erakunde publikoen titulartasuneko ondasunak eta eskubideak denbora jakin batez erabili eta aprobetxatzeko soilik laga dakizkieke hirugarrenei, baimen, emakida edo errentamendu araubidean, ondasun-eskubideon izaera juridikoaren arabera.

Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak, zuzenean edo Landa Garapenerako Zerbitzuaren bidez, denbora jakin batean errentamendu bidez erabiltzeko eta aprobetxatzeko adjudika diezazkieke hirugarren batzuei Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsaren barruko ondasun eta eskubide pribatuak. Nolanahi ere, zuzenbidean onargarriak diren beste formula batzuk ere erabili ahal izango dira. Entitate publikoen titulartasuneko ondasunen eta eskubideen adjudikazioa errentamendu araubidean baino ezin egin daiteke.

Funtsaren barruko jabari publikoko ondasunen erabileraren eta aprobetxamenduaren adjudikazioa, berriz, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren baimenaren edo emakidaren bidez egingo da, foru dekretu honetan ezarritako txostenen arabera.

Ondasun eta eskubide guztien erabilera eta aprobetxamendua, nahitaez, artikulu honetako lehen zenbakian ezarritako helburuei lotu behar zaizkie. Nolanahi ere, kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da finkaren xedea ez betetzea.

8. Aurreko deialdietan Nekazaritzako Lurren Funtseko finka edo lote biren onuradun izan diren ustiategien titularrak ezin dira finkak adjudikatzeko beste deialdi batera aurkeztu, baldin eta aurreko adjudikazioek indarrean jarraitzen badute. Dena dena, salbuespena izango da loteak adjudikatu gabe daudenean; kasu

establecerán los siguientes criterios de preferencia:

1. Mejor puntuación del Plan de Empresa, experiencia y formación.

2. Creación de nuevas explotaciones agrarias..

3. Persona solicitante empadronada en el municipio en donde se ubica el lote.

4. En el caso de personas inscritas en el REA, la persona de menor edad

En el supuesto de que queden vacantes parcelas o lotes a reparto en una convocatoria y existan personas solicitantes que habiendo superado el mínimo de puntuación no hayan solicitado las mismas, la Comisión de Selección podrá proponer asignar las mencionadas parcelas a aquellas solicitantes que las acepten en orden a la puntuación obtenida.

6. La adjudicación de fincas y derechos del Fondo de Suelo Agrario tendrá lugar mediante Orden Foral del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural.

7. Los bienes y derechos integrantes del Fondo de Suelo Agrario podrán adjudicarse a terceras personas en régimen de cesión temporal de uso o aprovechamiento.

Los bienes y derechos de titularidad de entes públicos sólo pueden cederse a terceras personas para el uso y aprovechamiento de los mismos por tiempo determinado, en régimen de autorización, concesión o arrendamiento, en función de su naturaleza jurídica.

El Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural a través del Servicio de Desarrollo Rural podrá adjudicar los bienes y derechos privados integrantes del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia a terceras personas para el uso y aprovechamiento de los mismos por tiempo determinado, en régimen de arrendamiento, sin perjuicio de otras fórmulas admisibles en derecho. La adjudicación de bienes y derechos de titularidad patrimonial de entidades públicas solo podrá hacerse en régimen de arrendamiento.

La adjudicación del uso y aprovechamiento de bienes demaniales integrados en el fondo se efectuará mediante Autorización o Concesión del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, a la vista de los informes establecidos en este Decreto Foral.

El uso y aprovechamiento de todos los bienes y derechos quedará necesariamente vinculado a los fines establecidos en el apartado primero de este Artículo. Será, en cualquier caso, causa de resolución del contrato el incumplimiento del destino de la finca.

8. No podrá concurrir a nueva convocatoria de adjudicación de fincas al Fondo de Suelo Agrario aquellas personas titulares de explotación que hayan sido beneficiarias de dos fincas o lotes en convocatorias anteriores, siempre que las adjudicaciones se encuentren vigentes, excepto cuando queden lotes sin adjudicar,

horretan, gehienez ere 3 lote izango dira.

9. artikulua. *Landa-finkak hirugarren batzuei adjudikatzea*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtseko landa-finkak errentamendu-kontratuaren bidez edo aldi baterako baimen edo emakidaren bidez adjudikatu ahal izango zaizkio hirugarren batzuei, landa-finkok erabili eta aprobetxatzeko.

2. Jabari publikoko ondasunen erabilera eta aprobetxamendua Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren baimen edo emakidaren bidez adjudikatuko dira, baldintza orokorrekin bat eta Ondareari buruzko Foru Arauaren 67. artikuluan eta hurrengoetan eta foru dekretu honetan xedatutakoaren arabera erabakiko diren baldintza-agiriarekin bat.

3. Bizkaiko Foru Aldundiko organo eskudunak formalizatuko du artikulu honen lehenengo zenbakian adierazitako errentamendu-kontratua, non organo eskudun hori errentatzailea izango baita eta hirugarren pertsona adjudikazioduna. Kontratu-klausuletan zehaztapen hauek jaso behar dira:

a) Lagapenaren indarraldia; ezin izango da izan hogeita hamar urtetik gorakoa.

b) Lagapenerako baldintzak eta hura suntsiarazi edo iraungitzeko arrazoiak eta ondorioak.

c) Prezio-tasa Landa Garapenerako Zerbitzuak ezarriko du, eta ezin izango da inoiz izan Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoak txostena eman ondoren Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak urte bakoitzerako eta ezartzen dituen balioak ez bezalakoa, non eta alderdi biek ados jarrita ez duten erabakitzen prezio baxuago bat jartzea.

d) Kontratuan ageri den errenta edo kanona urtero eguneratuko da, et, horretarako, kontsumo-prezioen urteko indizea hartuko da erreferentziatzat.

4. Nekazaritzako Lurren Funtsaren diru-sarrerak BASALAN, SA sozietatearen kontu berezi batera sartuko dira, eta helburu bakarra izango dute: foru dekretu honen helburuak betetzea.

BASALAN, SAk urtero emango dio Landa Garapenerako Zerbitzuari kontu horren egoeraren berri. BASALAN, SAk kontu horretako funtsen erabilerari buruzko txosten bat aurkeztu beharko du.

5. Adjudikazio-kontratuak eta ondorengo luzapenak jakinarazi behar zaizkio finkaren titularrari, hala denean, sinatutako kontratua indarrean jarri baino hilabete lehenago, gutxienez.

6. Landa-finkaren titularraren baimen adierazia behar

limitandose en estos casos a un maximo de 3 lotes.

Artículo 9. *Adjudicación de las fincas rústicas a terceras personas*

1. Las fincas rústicas integrantes del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia podrán ser adjudicadas a terceras personas para su uso y aprovechamiento, mediante contrato de arrendamiento rústico o autorización o concesión por tiempo determinado.

2. La adjudicación del uso y aprovechamiento de bienes demaniales se efectuará mediante autorización o concesión del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural en las condiciones generales y pliego de condiciones que se acuerden de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 67 y siguientes de la Norma Foral de Patrimonio y en este Decreto Foral.

3. El contrato de arrendamiento señalado en el apartado primero de este artículo será formalizado por el órgano competente de la Diputación Foral de Bizkaia como arrendador y la tercera persona como adjudicataria. Las cláusulas del contrato habrán de contener las determinaciones siguientes:

a) El plazo de vigencia de la cesión, que no podrá ser superior a treinta años.

b) Las condiciones de la cesión y las causas y efectos de resolución o caducidad.

c) El precio tipo será establecido por El Servicio de Desarrollo Rural, no pudiendo ser nunca diferente a los valores que, para ese año, haya establecido el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, previo informe de la Comisión Técnica de Precios y Valoración, a no ser que exista mutuo acuerdo entre el/la propietario/a y el/la cesionario/a para la fijación de un precio inferior.

d) La renta o canon que figure en el concrato será actualizable anualmente por referencia al respectivo índice anual de de precios de consumo.

4. Los ingresos del Fondo de Suelo Agrario figurarán en una cuenta independiente de BASALAN, S.A. y su destino será exclusivamente para el cumplimiento de los fines del presente Decreto Foral.

BASALAN, S.A. informará al Servicio de Desarrollo Rural sobre el estado de esta cuenta. Anualmente BASALAN, S.A. deberá presentar informe sobre el empleo de fondos de la misma.

5. Los contratos de adjudicación, así como las sucesivas prórrogas, habrán de ser comunicadas para su conocimiento, en su caso, a la persona titular de la finca con una antelación mínima de un mes antes de la entrada en vigor del contrato suscrito.

6. Los contratos de adjudicación a terceras personas por un

izango da hirugarren batzuekin bost urtetik gorako denbora baterako (luzapenak eta berritzeak barne) egiten diren adjudikazio-kontratuen kasuan, Ondareari buruzko Foru Arauan titulartasun foraleko ondasunetarako eta eskubideetarako ezarritakoa gorabehera.

7. Adjudikaziodunak arduratuko dira jarduera egiteko beharrezkoak diren era guztietako baimenak eta lizentziak lortzeaz.

8. Adjudikaziodunak laga zaizkion finketan egokitzapeneko oinarrizko obrak egin ahal izango ditu –laguntza publikoekin, hala badagokio—, besteak beste: sarbideak, sastrakak kentzea, itxiturak jartzea, ur-hartuneak.

10. artikulua. *Titularrari errenta bermatzea*

Jabeak Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsari lagatako landa-finken kasuan, BASALAN, S.A sozietateak aldian-aldian ordainduko dio landa-finkaren jabeari hirugarren batzuei egindako adjudikazioa dela-eta ordaindu behar den errentaren zenbatekoa —adjudikazio-kontratuan ezarritakoarekin bat etorri behar duena—, eta jabeari bermatuko zaio errenta jasoko duela, adjudikazioaren onuradunak kontratua bete zein ez. Hori hala egingo da adjudikaziodun horrekin sinatutako kontratua suntsiarazi arte eta kontratuaren bidez eratutako fidantza-mugara arte.

11. artikulua. *Lagapenaren onuradunak jabetza eskuratzearen ondorioak*

Kontratua indarrean dagoen bitartean lagapenaren onuradunak finka eskuratzen badu titulu baten bidez, orduan, foru dekretu honen helburu den kontratu bidezko harremana amaituko egingo da, eta, aldi berean, titular berriak berreskuratu egingo du finka edo ustiategia.

12. artikulua. *Lagapenak suntsiarazteko arrazoiak eta prozedura*

1. Landa Garapenerako Zerbitzuak Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtseko ondasunen gainean egiten dituen adjudikazioak suntsiarazi ahal izango dira, kontraesan-txostena izapidetu ondoren eta lagapenaren onuradunari entzunaldiaren izapidea eskaini ondoren. Txosten horretan egiaztatu behar da badagoela kasuan kasuko negozio juridikoari buruzko araudian ezarritako suntsiarazte-arrazoietakoren bat. Honako hauek ere izango dira lagapena suntsiarazteko arrazoiak:

a) Kontratuan zehaztutako finkaren erabilera ez betetzea; erabilera horrek foru dekretu honen 8. artikuluan ezarritakoen artean egon behar du.

período superior a cinco años, incluidas las prórrogas o renovaciones, requerirá, en su caso, el consentimiento expreso de la persona titular de la finca rústica, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma Foral de Patrimonio para los bienes y derechos de titularidad Foral.

7. Será responsabilidad de las personas adjudicatarias la obtención de toda clase de autorizaciones, licencias y permisos que sean necesarios para el ejercicio de la actividad.

8. El adjudicatario podrá realizar, con acceso a las ayudas públicas en su caso, obras básicas de acondicionamiento en las fincas cedidas, consistentes en accesos, desbroces, cierres y puntos de agua.

Artículo 10. *Garantía de la renta a la persona titular*

En el caso de las fincas rústicas cedidas por el propietario para su gestión al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia, la sociedad BASALAN, S.A., reembolsará periódicamente a la persona titular de la finca rústica el importe que corresponda en concepto de renta por la adjudicación a terceros, de acuerdo con lo establecido en el contrato de adjudicación, garantizando su percepción con independencia del cumplimiento o incumplimiento de la relación contractual por la persona beneficiaria de la adjudicación, en tanto no se produzca la resolución del contrato con esta persona adjudicataria y hasta el tope de la fianza constituida en virtud del mismo.

Artículo 11. *Efectos del acceso a la propiedad por parte de la persona beneficiaria de la cesión*

Si en el período de vigencia del contrato la persona beneficiaria de la cesión accediera a la propiedad de la finca por algún título, quedará extinguida la relación contractual objeto de este Decreto Foral, rescatándose simultáneamente la finca o explotación por la nueva persona titular.

Artículo 12. *Causas y procedimiento para la resolución de las cesiones*

1. Las adjudicaciones otorgadas por el Servicio de Desarrollo Rural sobre los bienes integrados en el Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia podrán ser resueltas previa tramitación de expediente contradictorio con audiencia de la persona beneficiaria de la cesión, en el que se acredite la existencia de alguna de las causas de resolución previstas en la normativa reguladora del negocio jurídico de que se trate. Serán además causas de resolución:

a) El incumplimiento del destino de la finca especificado en el contrato de entre los contemplados en el artículo 8 de este Decreto Foral.

d) Administrazio-bidean adierazpen irmoa egotea, finka landugabekotzat, abandonatutzat edo abandonu-egoera larrian dagoen finkatzat hartzen duena.

b) La declaración firme en vía administrativa de la finca como inculta, abandonada o en estado de grave abandono.

c) Landa Garapenerako Zerbitzuak, urtero, ikuskapen-plan bat ezarriko du, bermatzeko adjudikatu diren lurren erabilera betetzen dela.

c) El Servicio de Desarrollo Rural establecerá el Plan anual de inspecciones para garantizar el cumplimiento del destino de los terrenos adjudicados.

2. Landa Garapenerako Zerbitzuak izapidetuko du adjudikazioa suntsiarazteko espedientea, eta, suntsiarazpena deklaratu aurretik, lagapenaren onuradunari aukera emango zaio betebeharrak betetzeko kontraesan-espedientea izapidetu bitartean zehaztuko den epean.

2. Será competente para la tramitación del expediente de resolución de la adjudicación El Servicio de Desarrollo Rural antes de la declaración de resolución, se ofrecerá a la persona beneficiaria de la cesión la posibilidad de cumplir sus obligaciones en el plazo que se determine previamente durante la tramitación de dicho expediente contradictorio.

3. Lagapena suntsiarazirik dagoela deklaratzen duen ebazpenean, lagapenaren likidazioa egingo da, onuradunak egindako hobekuntzen (baliagarriak eta oraindik dirautenak) balorazio adierazi eta banakatuarekin. Izan ere, hobekuntza horiek ordaindu egingo dira, bai eta finkari sortutako kalte-galeren ondoriozko kenketak aplikatuko ere. Horrez gainera, ebazpenean gehieneko epe bat ezarriko da (ezin da hi hilabetetik gorakoa izan) landa-finkak uzteko. Epe hori jakinarazpena jaso eta biharamunean hasiko da, batu gabeko uztarik ez badago, eta, egonez gero, hura batu eta biharamunean.

3. En la resolución que declare resuelta la cesión, se efectuará la liquidación de la misma con valoración expresa y desglosada de las mejoras útiles y subsistentes realizadas por la persona beneficiaria de la cesión, a los efectos de su pago, con deducción de los daños y perjuicios existentes en la finca, y se fijará el plazo máximo en el cual habrá de proceder al desalojo, que no podrá ser superior a dos meses y comenzará a contar al día siguiente al de la recepción de la notificación si no existe cosecha pendiente y, si existe, al del siguiente a ser recogida.

13. artikulua. *Subrogazioaren kasuak*

Artículo 13. *Supuestos de subrogación*

1. Zatiezinak dira Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsean sartutako landa-finken gaineko erabilera- eta aprobetxamendu-eskubideak.

1. Los derechos de uso y aprovechamiento sobre fincas rústicas incorporadas al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia son indivisibles.

2. Lagapen-hartzailea hil edo erretiratzen bada edo nekazaritza-jarduerari uzten badio, erabilera- eta aprobetxamendu-eskubideak ondoren adierazitako pertsonei eskualdatu ahal izango zaizkie, hurrenkera honetan:

2. En el supuesto de fallecimiento, jubilación o cese en la actividad agraria de la persona cesionaria, los derechos de uso y aprovechamiento serán transmisibles a favor de las personas siguientes y en el orden que se establece:

a) Lagapen-hartzailearen ezkontideari edo egitatea gertatu denean harekin bizi izan denari eskualdatuko zaio. Azken kasu horretan, beharrezkoa da maiatzaren 7ko 2/2003 Legean ezarritako baldintzak betetzea.

a) El cónyuge o persona que estuviera conviviendo con él en el momento en que se produzca el hecho; en este último caso siempre y cuando se cumplan los requisitos previstos en la Ley 2/2003, de 7 de mayo.

b) Ustiategiarekin zuzeneko dedikazio pertsonala duten seme-alabei eta ondorengoei eskualdatuko zaie; bat baino gehiago badira, lagapen-hartzaileak aukeratutakoari; inor aukeratu ez badu, ondorengoek gehiengoz hautatukoari; gehiengoz inor hautatu ez badute, ustiategian jardun ohi duenari; batek baino gehiagok jardun ohi badute ustiategian, denbora gehien eman duenari, eta halakorik ezean, urte gehien dituenari.

b) Los hijos y descendientes que tengan dedicación directa y personal a la explotación, con preferencia, si fueran varios, del elegido por aquella o, en su defecto, por elección mayoritaria entre ellos y, a falta de la misma, al que viniera cooperando habitualmente en el cultivo de la explotación, y si fuesen más de uno, será preferido el que hubiese cooperado durante más tiempo y, en su defecto, por el de mayor edad.

3. Lagapen-hartzaileak adinez nagusia izan behar du, edo emantzipatuta egon; gainera, kontratuko baldintzak bete behar ditu, edo betetzeko egoera egon. Hori guztia betez gero, tituluan subrogatuta geratuko da baldintza, eskubide eta betebehar berberekin, Landa Garapenerako Zerbitzuak baimena eman ondoren.

3. La persona que sea la nueva cesionaria deberá ser mayor de edad o emancipada y reunir o estar en situación de adquirir las condiciones determinantes del contrato, subrogándose en su título, con las mismas condiciones, derechos y obligaciones, previa autorización del Servicio de Desarrollo Rural.

4. Subrogazioa egiteko epea sei hilabete dira, egitate sorrarazlea gertatzen denetik; epe horretan, lagapen-

4. El plazo para realizar la subrogación será de seis meses desde que se ha producido el hecho causante,

hartzaile berriak ordaindu behar izango du errenta.

correspondiendo el pago de la renta durante dicho plazo a la persona que sea la nueva cesionaria.

14. artikulua. *Prezioen onespena*

Foru dekretu honetan aipatzen diren prezioak Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak onetsiko ditu, eta gehieneko erreferentzia-balioak izango dira Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoak txostena eman ondoren.

Artículo 14. *Aprobación de los precios*

Los valores de los precios a que se hace referencia en el presente Decreto Foral serán aprobados por el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, como valores de referencia máximos previo informe de la Comisión Técnica de Precios y Valoración.

15. artikulua. *Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoa*

1. Aipatutako ondorioetarako, Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoa erreferentzia-balioak ezartzeko sortzen da, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailari atxikita, foru dekretu honetan adierazten diren osaerarekin eta eginkizunekin.

2. Hauek dira Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoko kideak:

a) Batzordeburua, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko titularra edo Nekazaritza Zuzendaritza Nagusiko titularra izango dena.

b) Ogasun eta Finantzen Foru Sailak izendatutako kide bat (katastro arlokoa).

c) Euskadiko Udalen Elkarteak izendatutako kide bat.

d) Nekazaritza-erakunde profesionalek izendatutako bi kide.

e) Landa Garapenerako Zerbitzuko kide bat.

3. Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak gehienez arloko hiru aditu edo aholkulari izendatu ahal izango ditu, Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoan ordezkari aritzeko. Kide horiek berba egiteko eskubidea izango dute, baina ez botoa ematekoa.

4. Idazkaria Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko funtzionario bat izango da; kide horrek berba egiteko eskubidea izango du, baina ez botoa ematekoa.

5. Batzordeak kide anitzeko organoei buruz Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen II. tituluaren II. kapituluan ezarritakora egokituko du bere funtzionamendua. Erabakiak hartzeko bozketetan, batzordeburuak kalitatezko botoa izango du, berdinketa egonez gero.

Artículo 15. *Comisión Técnica de Precios y Valoración*

1. A los efectos referidos, se crea la Comisión Técnica de Precios y Valoración, adscrita al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, con la composición y funciones que se señalan en el presente Decreto Foral.

2. Forman parte de la Comisión Técnica de Precios y Valoración:

a) Una presidencia, que será la persona titular del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural o la Directora General de Agricultura.

b) Una vocalía nombrada por el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, área de Catastro.

c) Una vocalía nombrada por la Asociación de Municipios Vascos.

d) Dos vocalías nombradas una por cada una de las organizaciones profesionales agrarias.

e) Una vocalía del Servicio de Desarrollo Rural.

3. El Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural podrá nombrar hasta tres representantes en la Comisión Técnica de Precios y Valoración, con derecho a voz pero sin voto, expertos o asesores en la materia.

4. En la secretaría, con derecho a voz pero sin voto, actuará un funcionario o funcionaria del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural.

5. El funcionamiento de la Comisión se ajustará a lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, título II, capítulo II, sobre órganos colegiados. La presidencia tendrá voto de calidad en caso de empate, para la adopción de acuerdos.

16. artikulua. *Txostenak*

1. Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoak aurretik jasoko ditu lurren eskaerak eta Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko Landa Garapenerako

Artículo 16. *Informes*

1. La Comisión Técnica de Precios y Valoración recibirá previamente las solicitudes de tierras y los informes sobre adjudicaciones de fincas y derechos, precios y valores que

Zerbitzuak finka eta eskubideen adjudikazioei buruz eta prezio eta balioei buruz egiten dituen txostenak, eta, ondoren, horri guztiari buruzko txosten ez loteslea emango du.

elabore el Servicio de Desarrollo Rural del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural emitirá informe no vinculante al respecto.

2. Urtero, Balioztatzeko eta Prezioak Jartzeko Batzorde Teknikoak txosten bat emango du, zeina derrigorrezkoa izango baita Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak aplikatu beharreko prezioak ezartzeko; txosten horrek honako hauek jasoko ditu:

2. La Comisión Técnica de Precios y Valoración emitirá un informe anual preceptivo para la fijación por el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de los precios a aplicar, en el cual constará:

a) Lagatze-kontratuetan ezarriko den prezio-tasa, eremu geografikoen arabera zehaztuta, honako parametro hauek kontuan hartuta: ekoizpena, kokalekua, konfigurazio geofisikoa eta teknikoki kontuan har daitezkeen beste batzuk.

a) El precio tipo en los contratos de cesiones determinado por zonas geográficas en función de parámetros como productividad, ubicación, configuración geofísica y aquellos otros que técnicamente se consideren.

b) Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritza Lurren Funtsaren kudeaketa eta haren sozietate kudeatzailea direla-eta egoki iritzitako bestelako ohar eta gomendioak.

b) Aquellas otras consideraciones y recomendaciones que estime oportunas respecto a la gestión del Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia y de su sociedad gestora.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.

Bizkaiko Foru Aldundiak bi modutan utziko dizkio bere titulartasuneko landa-finkak Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsari: batetik, nekazaritzarako erabil daitezkeen jabari publikoko ondasunak atxikiz, eta, bestetik, Iraunkortasuna eta Ingurune NaturalaZaintzeko sailaren ondare-ondasunen aldi baterako erabilera eta ustiapena lagaz (3/2006 Foru Arauan xedatutakoarekin bat), Nekazaritza Lurren Bitartekaritza eta Ikuskaritzarako Bulegoa denez gero. Edozelan ere, horrek berekin ekarriko du hirugarren batzuek landa-finkak erabili eta ustiatu dezaten baimena eman beharra, bai eta foru dekretu honen 6. artikuluan eta harekin bat datozenetan ezarritako baldintzak bete beharra.

Bigarrena.

Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailak erabaki dezake errenta ez eguneratzea Bizkaiko Foru Aldundiaren titulartasuneko lurren adjudikazioan, baldin eta Bizkaiko nekazaritza-sektorearen makromagnitudeen bilakaera ona ez bada.

Hirugarrena

Halaber, 6. artikuluaren 2. eta 3. zenbakiak aplikatu beharrekoak izango dira titulartasun publikoko lurrak Nekazaritza Lurren Funtsari lagatzeko Bizkaiko Foru Aldundiak eta lurren erakundeek sinatutako lagatze-kontratuetan ere.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.

La aportación de fincas rústicas de titularidad de la Diputación Foral de Bizkaia al Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia podrá realizarse mediante la adscripción de bienes demaniales susceptibles de este uso y cesión de uso y explotación temporal de bienes patrimoniales al Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 3/2006, en cuanto Oficina de Intermediación e Intervención de Suelo Agrario y conllevará la autorización para su uso y aprovechamiento a terceras personas y demás condiciones establecidas en el artículo 6 y concordantes de este Decreto Foral.

Segunda.

EL Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural podrá eximir de la actualización de la renta en los casos de adjudicación de terrenos de titularidad de la Diputación Foral de Bizkaia, en el supuesto de evolución desfavorable de las macromagnitudes Agrarias del Sector Agrario de Bizkaia.

Tercera.

El artículo 6, apartado 2 y 3, será aplicable también a todos los contratos de cesión de terrenos de titularidad pública al Fondo de Suelo Agrario suscritos entre la diputación Foral de Bizkaia y las Entidades propietarias del mismo.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Nekazaritzako Lurren Funtseko finketarako 2018ko adjudikazio-eskabideak foru dekretu hau indarrean jarriz

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Las solicitudes de adjudicación del año 2018 de fincas del Fondo de Suelo Agrario se podrán presentar en los lugares

geroko hilabeteko epearen barruan aurkez daitezke, 8.3 artikuluan adierazitako tokietan.

señalados en el artículo 8.3, en el plazo de un mes desde la entrada en vigor del presente Decreto Foral.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabeturik geratzen dira foru dekretu hauek: uztailaren 5eko 122/2016 Foru Dekretua, Bizkaiko Lurralde Historikoko Nekazaritzako Lurren Funtsa arautzen duena; martxoaren 5eko 122/2016 Foru Dekretua aldatzen duen uztailaren 12ko 95/2017 Foru Dekretua, eta foru dekretu honetan xedatutakoaren aurkako xedapen guztiak.

DISPOSICIONES DEROGATORIA

Quedan derogado el Decreto Foral 122/2016, de 5 de julio, por el que se regula el Fondo de Suelo Agrario del Territorio Histórico de Bizkaia, y el Decreto Foral 95/2017, de 12 de julio, por el que se modifica el D.F. 122/2016, de 5 de julio así como todas aquellas disposiciones que se opongan a lo dispuesto en el presente Decreto Foral.

AZKEN XEDAPENAK

Azken xedapenetako lehenengoa. *Arauen garapena*

Ahalmena ematen zaio Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko foru diputatuari, foru dekretu honetan ezarritakoa betearazteko behar diren xedapen eta egintza guztiak eman ditzan.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarrean jartzea*

Foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Bilbon, .2018ko ....aren ....(e)(a)n.

DISPOSICIONES FINALES

Disposición final primera. *Desarrolllo normativo*

Se faculta a la diputada foral de Sostenibilidad y Medio Natural para dictar las disposiciones y actos necesarios para la ejecución de lo dispuesto en este Decreto Foral.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor*

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Bilbao, a de de 2018.

SARRERA ERROLDA
REGISTRO DE ENTRADA

EKITALDIA
CAMPAÑA

ESPEDIENTE ZK
Nª EXPEDIENTE

NEKAZARITZA LURREN FUNTSEKO LURSAILAK ERRENTAN HARTZEKO ESKABIDEA
SOLICITUD DE ARRENDAMIENTO DE FINCAS DEL FONDO DE SUELO AGRARIO

ESKATZAILEAREN DATUAK/DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE	
Izen-deiturak: Nombre y apellidos:	
NAN: DNI:	
Jaioteguna: Fecha de nacimiento:	
Egoitza: Domicilio:	
Udalerria: Municipio	
L. historikoa: T. Histórico	
Posta kodea: Cod.Postal:	
Telefonoa: Teléfonoa:	
Posta elektronikoa: Correo Electrónico:	

Sexua/ Sexo   Gizona/Varón ☐   Emakumea/ Mujer ☐

Nekazaritza Lurren Funtsean dagoen Lotea errentan hartu nahi dut ondorengo lehentasunagaz:
Estoy interesado/a en arrendar del Fondo del Suelo Agrario el lote con la siguiente prioridad:

Lehentasuna Prioridad	Lursail lotea Lote Parcela
1º	
2º	
3º	
4º	
5º	
6º	

Lehentasuna Prioridad	Lursail lotea Lote Parcela
7º	
8º	
9º	
10º	
11º	
12º	

ESKABIDEAREKIN AURKEZTU BEHAR DEN DOKUMENTAZIOA/
DOCUMENTACIÓN ADJUNTA A LA SOLICITUD:

☐ NAN
DNI

☐ ESKATZAILEAREN ERROLDA EGUNERATUA, AURTENGOA
EMPADRONAMIENTO DEL SOLICIATANTE, EMITIDO DURANTE EL AÑO EN CURSO

☐ MONITORIZAZIO KONTRATUA, HALA BADAGOKIO
CONTRATO DE MONITORIZACIÓN, EN SU CASO

☐ ENPRESA PLANA
PLAN DE EMPRESA

☐ NEKAZARITZA FORMAZIOA ETA EXPERIENTZIA EGIAZTATZEN DITUEN DOKUMENTAZIOA*
*DOCUMENTACIÓN QUE ACREDITE LA FORMACIÓN AGRARIA Y EXPERIENCIA**

☐ EKOIZPEN EKOLOGIKO ZIURTATUA*
*PRODUCCIÓN ECOLOGICA CERTIFICADA**

☐ EKOIZPEN INTEGRATUA EDO KALITATEZKO PROGRAMA ZIURTATUA*
*PRODUCCIÓN INTEGRADA O PROGRAMAS DE CALIDAD CERTIFICADA**

☐ USTIATEGIAN ERALDATZEKO NEKAZARITZA-EKOIZPENA*
*PRODUCCIÓN AGRARIA PARA SU TRANSFORMACIÓN EN LA EXPLOTACIÓN**

☐ ZIRKUITU LABURREN BIDEZ MERKATURATZEKO NEKAZARITZA-EKOIZPENA*
*PRODUCCIÓN AGRARIA PARA SU COMERCIALIZACIÓN A TRAVES DE CIRCUITOS CORTOS**

☐ NEKAZARITZA-EKOIZPENA EKOIZLEEN KOOPERATIBA EDO EKOIZLEEN ELKARTE EDO ONARTUTAKO MERKATURATZEKO ENS BATEN BIDEZ MERKATURATZEA*
*COMERCIALIZACIÓN A TRAVES DE COOPERATIVA DE PRODUCTORES/AS, AGRUPACIÓN DE PRODUCTORES/AS O SAT DE COMERCIALIZACIÓN RECONOCIDA**

☐ (*) MARKATUTAKO KONPROMISOEN AITORPENA, HALA BADAGOKIO.
DECLARACIÓN JURADA DE LOS COMPROMISOS ADQUIRIDOS RESEÑADOS CON (*), EN SU CASO.

(**tokia** / lugar)	(**urtea** / año)	(**hilabetea** / mes)	(**eguna** / día)
n,	201 ko		k

Sinatua: / Firmado:

Eskabidea aurkezteak ondokoa eragiten du: pertsona eskatzaileak Bizkaiko Foru Aldundiaren Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko kudeaketa-zerbitzuei baimena ematea Ogasun eta Finantza Sailari eta, hala denean, zerga arloko beste administrazio batzuei eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrari, eskatzaileak erakunde hauekiko duen egoerari buruzko ziurtagiriak eskatzeko eta eskatzailearen datuak egiaztatzeko, hala eskatzen baita foru dekretu honetan diru-laguntzak emate aldera.

Datu Pertsonalen Babesari buruzko asteazkena, 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Lege Organikoan ezarritakoa betearazteko, zure datuak fitxategi automatizatu batean sartuko direla jakinarazten dizugu, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Sailaren laguntza, prima eta diru-laguntzak izapidetu eta emateko. Fitxategi horren arduraduna Nekazaritza Saila da. Harengana jo ahal izango duzu datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabili nahi badituzu. Horretarako, Lehendakari Agirre zumarkaleko 9ko 4. solairuan dauden jendaurreko bulegoetara joan beharko duzu, eta bertan NANa aurkeztu, edo, bestela, Datuen Babeserako Pertsona Ordezkariarengana, Kale Nagusia, 25 – beheko solairua, posta elektroniko helbidea: dpo@bizkaia.eus

Eskatzaileak bere adostasuna ematen du datu pertsonalak osorik edo zati batean emateko, abenduaren 23ko 208/2002 Foru Dekretuan ezarritakoaren arabera.

La presentación de la solicitud conlleva la autorización de la persona solicitante a los servicios gestores del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de la Diputación Foral de Bizkaia para recabar del Departamento de Hacienda y Finanzas y en su caso otras Administraciones Tributarias y de la Tesorería General de la seguridad Social tanto la emisión de certificados como la verificación de los datos obrantes sobre su situación ante estos Organismos exigida en este Decreto Foral para la concesión de ayudas.

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, sobre Protección de Datos Personales, le informamos de que sus datos van a ser incluidos en un fichero automatizado con la finalidad de tramitación y concesión de ayudas, primas y subvenciones del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural. La responsable de este fichero es la Dirección de Agricultura ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas de atención al público sitas en Avda. Lehendakari Agirre, 9-4.º de Bilbao, presentando su DNI, así como ante la Persona Delegada de Protección de Datos: c/ Gran Vía 25, planta baja, dirección de correo electrónico dpo@bizkaia.eus

La persona solicitante otorga su consentimiento expreso a la cesión total o parcial de los datos personales según lo establecido en el Decreto Foral 208/2002 de 23 de diciembre.

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral